



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. spalio 2 d.
(OR. en)

12705/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0208 (NLE)

PECHE 422

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. spalio 1 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 446 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal protokolą, kuriuo ne ilgiau kaip vieniems metams nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 446 final.

Pridedama: COM(2019) 446 final



Briuselis, 2019 10 01
COM(2019) 446 final

2019/0208 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal protokolą, kuriuo ne ilgiau kaip vieniems metams nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Taryba įgaliojo Europos Komisiją Europos Sąjungos vardu derėtis dėl susitarimo ir protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, atnaujinimo.

Kol baigsis derybos dėl susitarimo ir jo protokolo atnaujinimo, Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo pasikeičiant laiškais dėl susitarimo įgyvendinimo protokolo, kuriuo nustatomos susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, , galiojimo pratęsimo ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui (toliau – Susitarimas pasikeičiant laiškais). Toms deryboms pasibaigus, 2019 m. rugsėjo 4 d. Susitarimas pasikeičiant laiškais buvo parafuotas.

Susitarimo pasikeičiant laiškais tikslas – sudaryti sąlygas Europos Sąjungai ir Mauritanijos Islamo Respublikai toliau bendradarbiauti siekiant skatinti tausios žvejybos politiką, racionalų Mauritanijos Islamo Respublikos vandenyse esančių žvejybos išteklių naudojimą ir leisti ES laivams vykdyti žvejybos veiklą šiuose vandenyse.

Protokole numatomos tokių kategorijų žvejybos galimybės:

- 1 kategorija. Vėžiagyvių (išskyrus langustus ir krabus) žvejybos laivai: 5 000 tonų, 25 laivai;
- 2 kategorija. Senegalinių jūrinių lydekų žvejybos traleriai (ne šaldikliai) ir senegalinių jūrinių lydekų žvejybos dugninėmis ūdomis laivai: 6 000 tonų, 6 laivai;
- 2a kategorija. Senegalines jūrų lydekas žvejojantys traleriai šaldikliai: senegalinės jūrų lydekos – 3 500 tonų, kalmarai – 1 450 tonų, sepijos – 600 tonų;
- 3 kategorija. Demersinių rūšių žuvų (išskyrus senegalines jūrų lydekas) žvejybos ne tralais laivai: 3 000 tonų, 6 laivai;
- 4 kategorija. Tunų žvejybos seineriai: 12 500 tonų (orientacinis kiekis), 25 laivai;
- 5 kategorija. Tunų žvejybos kartinėmis ūdomis laivai ir tunų žvejybos ilgosiomis dreifuojančiomis ūdomis laivai: 7 500 tonų (orientacinis kiekis), 15 laivų;
- 6 kategorija. Pelaginių žuvų žvejybos traleriai šaldikliai: 225 000 tonų (didžiausias leistinas viršijimas – 10 %), 19 laivų;
- 7 kategorija. Pelaginių žuvų žvejybos laivai ne šaldikliai: 15 000 tonų (išskaitoma iš 6 kategorijos kiekio, jei šios galimybės naudojamos), 2 laivai.

Turėtų būti nustatytas žvejybos galimybių paskirstymo valstybėms narėms būdas. Tuo remdamasi Komisija siūlo Tarybai priimti šio reglamento pasiūlymą.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Su suinteresuotosiomis šalimis konsultuotasi vertinant 2012–2014 m. laikotarpiui sudarytą protokolą. Su valstybių narių ekspertais konsultuotasi techninių susitikimų metu. Po šių konsultacijų padaryta išvada, kad būtų naudinga atnaujinti žvejybos susitarimą ir sudaryti žvejybos protokolą su Mauritanijos Islamo Respublika.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Pasirinktas teisinis pagrindas – Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, kurios 43 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, patvirtina žvejybos galimybių paskirstymą.

Ši procedūra pradėta kartu su procedūromis, susijusiomis su Tarybos sprendimais, kuriais įgaliojama pasirašyti, laikinai taikyti ir sudaryti Susitarimą pasikeičiant laiškais dėl susitarimo įgyvendinimo protokolo, kuriuo nustatomos susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimo pratęsimo ne ilgesniam kaip vienų metų laikotarpiui.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Metinis finansinis įnašas yra 61 625 000 EUR ne ilgesniam kaip vienų metų pratęsto galiojimo laikotarpiui; jis apima:

a) 57 500 000 EUR metinę sumą už teisę naudoti išteklius – ši suma atitinka 259 550 tonų bendrą leidžiamą 1, 2, 2a, 3, 6¹ ir 7 kategorijų žvejybos galimybių laimikį ir 20 000 tonų orientacinį 4 ir 5 kategorijų žvejybos galimybių laimikį, ir

b) 4 125 000 EUR per metus paramą Mauritanijos Islamo Respublikos žuvininkystės sektoriaus politikos plėtrai. Tokia parama dera su nacionalinės žuvininkystės politikos tikslais, ypač su Mauritanijos Islamo Respublikai reikalinga parama moksliniam ir techniniam bendradarbiavimui, mokymams, žvejybos priežiūrai, aplinkos apsaugai ir plėtos infrastruktūrai.

¹ Leidžiamas 10 % nuokrypis, kuris nedaro poveikio finansiniam įnašui, kurį Europos Sąjunga moka už žvejybos teises.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal protokolą, kuriuo ne ilgiau kaip vieniems metams nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarimas¹ (toliau – Susitarimas), patvirtintas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1801/2006², įsigaliojo 2008 m. rugpjūčio 8 d.; jo protokolas, kuriuo nustatomos Susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas (toliau – Protokolas), įsigaliojo tą pačią dieną dvejų metų laikotarpiui ir buvo keletą kartų pakeistas;
- (2) paskutinis Susitarimo protokolas baigia galioti 2019 m. lapkričio 15 d.;
- (3) kol baigsis derybos dėl Susitarimo ir jo protokolo atnaujinimo, Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl susitarimo pasikeičiant laiškais dėl protokolo, kuriuo nustatomos Susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimo pratęsimo ne ilgesniam kaip vienerių metų laikotarpiui (toliau – Susitarimas pasikeičiant laiškais);
- (3) [...] Taryba priėmė sprendimą (ES)2019/[...]³ dėl Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo pratęsiamas 2019 m. lapkričio 15 d. baigiančio galioti Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimas, pasirašymo ir laikino taikymo.

reikėtų nustatyti žvejybos galimybių paskirstymo valstybėms narėms Protokolo pratęsimo galiojimo laikotarpiu būdą;

remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 2017/2403⁴ 47 straipsnio 2 dalimi, jei paaiškėja, kad pagal Protokolą Sąjungai skirtos žvejybos galimybės nėra visiškai išnaudojamos, Komisija apie tai praneša atitinkamoms valstybėms narėms. Jei iki termino, kurį turi nustatyti Taryba, atsakymas nepateikiamas, tai laikoma patvirtinimu, kad atitinkamos valstybės narės laivai tuo laikotarpiu nevisiškai išnaudoja savo žvejybos galimybes. Minėtą terminą reikėtų nustatyti;

¹ OL L 343, 2006 12 8, p. 4.

² 2006 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1801/2006 dėl Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo sudarymo (OL L 343, 2006 12 8, p. 1).

³ OL C , , p. .

⁴ OL L 347, 2017 12 28, p. 81.

- (6) šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo Susitarimo pasikeičiant laiškais pasirašymo dienos,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Žvejybos galimybės, nustatytos Protokole, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, jo galiojimo laikotarpiui, valstybėms narėms paskirstomos taip:

- (a) 1 kategorija. Vėžiagyvių (išskyrus langustus ir krabus) žvejybos laivai:

Ispanija	4 150 tonų
Italija	600 tonų
Portugalija	250 tonų

Vykdam šios kategorijos žvejybą, vienu metu Mauritanijos vandenyse leidžiama žvejoti ne daugiau kaip 25 laivų.

- (b) 2 kategorija. Senegalinių jūrinių lydekų žvejybos traleriai (ne šaldikliai) ir senegalinių jūrinių lydekų žvejybos dugninėmis ūdomis laivai:

Ispanija	6 000 tonų
----------	------------

Vykdam šios kategorijos žvejybą, vienu metu Mauritanijos vandenyse leidžiama žvejoti ne daugiau kaip 6 laivams.

- (c) 3 kategorija. Demersinių rūšių žuvų (išskyrus senegalines jūrų lydekas) žvejybos ne tralais laivai:

Ispanija	3 000 tonų
----------	------------

Vykdam šios kategorijos žvejybą, vienu metu Mauritanijos vandenyse leidžiama žvejoti ne daugiau kaip 6 laivų.

- (d) 4 kategorija. Tunų žvejybos seineriai (12 500 tonų, orientacinis kiekis)

Ispanija	17 metinių licencijų
Prancūzija	8 metinės licencijos

- (e) 5 kategorija. Tunų žvejybos kartinėmis ūdomis laivai ir tunų žvejybos dreifuojančiomis ūdomis laivai (7 500 tonų, orientacinis kiekis):

Ispanija	14 metinių licencijų
Prancūzija	1 metinė licencija

- (f) 6 kategorija. Pelaginių žuvų žvejybos traleriai šaldikliai:

Vokietija	12 560 tonų
Prancūzija	2 615 tonų
Latvija	53 913 tonų
Lietuva	57 642 tonos
Nyderlandai	62 592 tonos
Lenkija	26 112 tonų
Jungtinė Karalystė	8 531 tona
Airija	8 535 tonos

Protokolo galiojimo laikotarpiu valstybės narės gauna tokį ketvirčio licencijų skaičių:

Vokietija	4
Prancūzija	2
Latvija	20
Lietuva	22
Nyderlandai	16
Lenkija	8
Jungtinė Karalystė	2
Airija	2

Valstybės narės praneša Komisijai, ar kitoms valstybėms narėms gali likti tam tikrų licencijų.

Vykdam šios kategorijos žvejybą, vienu metu Mauritanijos vandenyse leidžiama žvejoti ne daugiau kaip 19 laivų.

- (g) 7 kategorija. Pelaginių žuvų žvejybos laivai ne šaldikliai

Airija	15 000 tonų
--------	-------------

Jei šios žvejybos galimybės neišnaudojamos, jos perkeliamos į 6 kategoriją remiantis minėtos kategorijos paskirstymo būdu.

- (h) 2a kategorija. Senegalines jūrų lydekas žvejojantys traleriai šaldikliai:

Ispanija:

Senegalinės jūrų lydekos	3 500 tonų
Kalmarai	1 450 tonų
Sepijos	600 tonų

Vykdam šios kategorijos žvejybą, vienu metu Mauritanijos vandenyse leidžiama žvejoti ne daugiau kaip 6 laivams.

2. Reglamento (ES) Nr. 2017/2403 47 straipsnio 2 dalyje nurodytas terminas, iki kurio valstybės narės turi patvirtinti, kad jos nevysiškai išnaudoja pagal Susitarimą joms skirtas žvejybos galimybes, yra dešimt darbo dienų nuo tos dienos, kurią Komisija joms praneša, kad žvejybos galimybės nevysiškai išnaudojamos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo Europos Sąjungos ir Mauritanijos Islamo Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais dėl 2019 m. lapkričio 15 d. baigiančio galioti Protokolo, kuriuo nustatomos Europos bendrijos ir Mauritanijos Islamo Respublikos žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, galiojimo pratęsimo, pasirašymo dienos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas